

قرآن مجید کا ترجمہ سکھانے والے

قرآنی ترجمہ



وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْرِكٍ

== (سورة القمر آیت ۲۲) ==

قرآن مجید کا ترجمہ سیکھنے میں مدد دینے والے

# قرآنی عربی اسباق

اک کرم کر پھر دے لوگوں کو فقاہت کی طرف سے

نیز دے توفیق تا وہ کچھ کریں سوچ و بچار

(در تہذیب)



تَعْرِضُكُمْ مِّن تَحْتِهِ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ (حدیث نبوی)

## تعلیم القرآن منصوبہ

پہلا مرحلہ :- قاعدہ یسرنا القرآن چار پانچ سال کی عمر میں بچے کو استاد ترسیل کے ساتھ شروع کروائے اور پرائمری سکول پاس کرنے تک ہر احمدی بچہ اپنی قرآن کریم ناظرہ مکمل کر لے۔ اور روزانہ تلاوت کی عادت ڈالے۔

دوسرا مرحلہ :- گیارہ سال کنے بچوں و بچیوں کو قرآن مجید کا ترجمہ استاد "قرآنی عربی اسباق" کی روشنی میں پڑھانا شروع کرے روزانہ تلاوت مع ترجمہ کی عادت ڈالیں۔  
نوٹ :- ہر سوموار اور منگل شام ۶ بجے سے ۷ بجے تک M.T.A پر پی ایس آفا کی ترجمہ القرآن کلاس میں شمولیت ضروری ہے۔

تیسرا مرحلہ :- ترجمہ مکمل کرنے والے خدام۔ انصار اور لجنات کو مندرجہ ذیل تفسیری کتب کا مطالعہ کرنا چاہیے۔

۱۔ تفسیر حضرت مسیح موعود۔ ۲۔ تفسیر حضرت خلیفۃ المسیح الاول۔ ۳۔ تفسیر کبر حضرت خلیفۃ المسیح الثانی۔ ۴۔ دیباچہ تفسیر القرآن۔ ۵۔ فضائل القرآن۔ ۶۔ قرآنی انوار۔ ۷۔ تفسیر منیر۔ یہ کتب ہر گھرانے میں ہونی چاہئیں تا چھوٹے بڑے سبھی مطالعہ کرتے رہیں۔

نوٹ :- رمضان المبارک میں حضرت خلیفۃ المسیح الرابع ایدہ اللہ کے M.T.A پر قرآن میں شمولیت ضروری ہے۔

ضروری اعلان :- دسمبر میں قرآنی معلومات کا جائزہ ہر احمدی پر کیا گیا

والدین! یہ سب کچھ تمہارے بچوں کو قرآن کے گرد گھوموں کعبہ میرا یہی ہے  
قرآن کتاب خدا ہے اس کے پڑھنے والے ان پر خدائے تعالیٰ کا فضل  
فرماتا ہے منیر ناظر تعلیم القرآن



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## تعارف

دلے میسے یہی ہے ہر دم تیرا صحیفہ چوموں

قرآن کے گرد گھوموں کعبہ مرا یہی ہے

(۱) قرآن مجید اللہ تعالیٰ کی طرف سے بنی نوع انسان کی ہدایت کے لئے مکمل اور آخری شریعت ہے جو ہمارے خاتم النبیین محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئی۔ اس کے متعلق ارشاد خداوندی ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَ تَحْمَةً مَّوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ  
وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ  
لِّلْمُؤْمِنِينَ (سورة یونس)

ترجمہ :- اے لوگو! تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے یقیناً ایک ایسی کتاب (قرآن) آگئی ہے جو ہر امر نصیحت ہے اور وہ ہر بیماری کے لئے جو سینوں میں پائی جاتی ہو شفا دینے والی ہے اور ایمان لانے والوں کے لئے ہدایت اور رحمت ہے۔

(۲) ہمارے پیارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا اس کے متعلق بہت ہی پیارا ارشاد ہے۔ خَيْرُكُمْ مَن تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ (بخاری)  
ترجمہ :- تم میں سے بہتر شخص وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے۔

(۳) حضرت باقیؒ سلسلہ احمدیہ فرماتے ہیں :-

۱۔ "خوش الحالی سے قرآن کریم پڑھنا بھی عبادت ہے۔"

۲۔ "قرآن شریف میں یہ ایک برکت ہے کہ اس سے انسان کا ذہن



جانتی ہے۔“

صاف ہوتا ہے اور زبان کھل جاتی ہے۔“  
ج۔ ”قرآن شریف کی تلاوت کی اصل غرض تو یہ ہے کہ اس کے حقائق  
اور معارف پر اطلاع ملے اور انسان اپنے اندر ایک تبدیلی پیدا کرے۔“  
د۔ ”میں بار بار اور بلند آواز سے کہتا ہوں کہ قرآن اور رسول کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم سے سچی محبت رکھنا اور سچی تابعداری اختیار کرنا انسان  
کو صاحب کرامات بنادیتا ہے۔“

(۴) حضرت خلیفۃ المسیح الثالث کا ارشاد ہے :-

”اگر آپ نے اپنی زندگی کا مقصد حاصل کرنا ہے تو ضروری ہے کہ آپ قرآن  
کریم سے پیار کرنے والے ہوں۔ اس طرح کہ اس کے تمام احکام پر عمل کرنے والے  
ہوں۔ قرآن کریم کی عزت کرنے والے ہوں۔ قرآن کریم کے نور سے خود بھی منور  
ہوں اور پھر اس نور کی دنیا میں اشاعت بھی کریں۔“

(۵) حضرت خلیفۃ المسیح الرابع ایده اللہ بنصرہ العزیز فرماتے ہیں :-

ا۔ یہ خدا تعالیٰ کا کم از کم مطالبہ ہے کہ ہر احمدی کو قرآن کریم کی عربی زبان  
میں تلاوت کرنے اور اس سے برکت حاصل کرنے کے قابل ہونا چاہیئے۔“  
ب۔ ہر احمدی کو اپنی پوری صلاحیت کی حد تک ترجمہ کے واسطے سے نہیں  
بلکہ براہ راست عربی متن سے خدا کے پیغام (قرآن کریم) کو سمجھنا چاہیئے۔“

● قرآن کریم عربی زبان میں ہے جو البہامی زبان ہے اور سب زبانوں کی مال  
ہے اس لئے اس کا سمجھنا بھی آسان ہے۔ تاہم مزید آسانی پیدا کرنے کیلئے

”قرآنی عربی اسباق“ پیش کئے جا رہے ہیں ان کو آپ دو تین دفعہ اچھی طرح پڑھ  
جائیں پھر مزید مشق کی خاطر ہر سبق کے مطابق قرآن مجید سے مزید متناہیں تلاش کر کے  
نوٹ کرتے جائیں تو آپ چار چھ ماہ میں ترجمہ سمجھنے کے قابل ہو جائیں گے۔ اللہ اللہ

● قرآن کتاب رحمان کے کھلائے راہ عرفاں۔ جو اسکے پڑھنے والے ان پر خدا کے فیضان

نماظر تعلیم القرآن ربوہ

نور اسلام



سبق ۱

# کلمہ

اکیلا یا معنی لفظ کلمہ کہلاتا ہے۔ اس کی تین قسمیں ہوتی ہیں۔ اسم۔ فعل۔ حرف۔

مثالیں :-

نمبر شمار	لفظ	معنی	نمبر شمار	لفظ	معنی
۱۔	اَللّٰهُ	اللہ	۱۱۔	رَبِّ	رب
۲۔	مُحَمَّدٌ	محمد	۱۲۔	مَالِكٌ	مالک
۳۔	رَسُولٌ	رسول	۱۳۔	مِنْ	سے
۴۔	صَبْرٌ	صبر کرنا	۱۴۔	عَلَىٰ	پر۔ اوپر
۵۔	كِتَابٌ	کتاب	۱۵۔	كِتَابٌ	کتابیں
۶۔	لَيْلٌ	رات	۱۶۔	قَلَمٌ	قلم
۷۔	رَحْمَةٌ	مہربانی۔ رحمت	۱۷۔	فِي	میں
۸۔	أَرْضٌ	زمین	۱۸۔	يَخْتَبِئُ	وہ لھکتا ہے
۹۔	سَّمَاءٌ	آسمان	۱۹۔	مُؤْمِنٌ	ایمان والا
۱۰۔	هَٰذَا	اس نے مارا	۲۰۔	قَوْمٌ	لوگ۔ قوم





سبق ۲۔

وہ کلمہ ہے جو اپنے معنی دینے میں اکیلا کافی ہو اور کسی چیز کا نام ظاہر کرے۔ اس میں کوئی زمانہ نہ پایا جائے۔ مثالیں :-

نمبر شمار	لفظ	معنی	نمبر شمار	لفظ	معنی
۱۔	مُحَمَّدٌ	محمد	۱۱۔	أُمَّةٌ	جماعت
۲۔	عَيْنٌ	آنکھ	۱۲۔	ثَمَرَةٌ	پھل
۳۔	قَرِيَّةٌ	بستی	۱۳۔	ثَمَرَاتٌ	بہت سے پھل
۴۔	نَهْرٌ	نہر	۱۴۔	قُرَاتٌ	قرآن کریم
۵۔	مُحْسِنٌ	محسن	۱۵۔	كِتَابٌ	کتاب
۶۔	إِمَامٌ	پیشوا	۱۶۔	أَنْهَارٌ	نہریں
۷۔	حِجَارَةٌ	پتھر	۱۷۔	مُسْلِمَاتٌ	مسلمان عورتیں
۸۔	مُؤْمِنٌ	مومن مرد	۱۸۔	مُؤْمِنُونَ	بہت سے مومن مرد
۹۔	مُسْلِمٌ	مسلمان مرد	۱۹۔	مُحْسِنُونَ	نیکی کرنے والے
۱۰۔	صَلَاةٌ	نماز	۲۰۔	صَابِرِينَ	صبر کرنے والے مرد

قرآنی امثلہ :-

- ۱۔ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ
  - ۲۔ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ
  - ۳۔ فَقُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ
  - ۴۔ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
- محمد اللہ کے رسول ہیں۔  
یہ وہ امت ہے جو کہ گزر چکی ہے  
پس ہم نے کہا کہ تم سب اس بستی  
میں داخل ہو جاؤ۔  
یقیناً نماز برائیوں سے روکتی ہے۔



كُلَّمَا رَزَقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا جَبَّ كَيْفَ ان رباغوں میں سے

پھل سے رزق انہیں دیا جائیگا۔

نوٹ: خط کشیدہ الفاظ مثلاً (مَحْمَدٌ - اُمَّةٌ - الْحَمْلُوهُ - ثَمَرَةٌ

فَتْرِيَّةٌ) اسماء ہیں۔

## فعل

سبق ۲۔

وہ کلمہ ہے جو اپنے معنی دینے میں ایسا کافی ہو اور تینوں زمانوں (ماضی -

حال - مستقبل) میں سے کوئی ایک زمانہ پایا جائے۔ مثالیں :-

نمبر شمار	لفظ	معنی	نمبر شمار	لفظ	معنی
۱۔	ضَرَبَ	اس نے مارا	۱۱۔	أَقَامَ	اس نے قائم کیا
۲۔	خَتَمَ	اس نے مہر لگائی	۱۲۔	أَنَزَلَ	اس نے اتارا
۳۔	رَزَقَ	اس نے دیا	۱۳۔	أَخْرَجَ	اس نے نکالا
۴۔	فَعَلَ	اس نے کیا	۱۴۔	عَلَّمَ	اس نے سکھایا
۵۔	خَلَقَ	اس نے پیدا کیا	۱۵۔	نَزَلَ	اس نے اتارا
۶۔	قَالَ	اس نے کہا	۱۶۔	أَدْخَلَ	اس نے داخل کیا
۷۔	عَلِمَ	اس نے جانا	۱۷۔	اسْتَغْبَرَ	اس نے تکر کیا
۸۔	يَخْرُجُ	وہ نکلتا ہے	۱۸۔	يَتَعَلَّمُونَ	وہ کلام کرتے ہیں
۹۔	يَنْصُرُ	وہ مدد کرتا ہے	۱۹۔	يُذَبِّحُونَ	وہ ذبح کرتے ہیں
۱۰۔	إِضْرِبْ	تو مار	۲۰۔	يَسْأَلُونَ	وہ سوال کرتے ہیں



- ۱۔ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا۔ اللہ نے مثال بیان کی۔
- ۲۔ خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ۔ اللہ نے اُن کے دلوں پر مہر لگا دی۔
- ۳۔ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً۔ اُس نے بادلوں سے پانی اُتارا۔
- ۴۔ يُذَيِّتُوْنَ اَبْنَاءَكُمْ۔ وہ تمہارے بیٹوں کو قتل کرتے ہیں۔
- ۵۔ اِضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ۔ تو اپنا سونٹا فلاں پتھر پر مار۔  
نوٹ :- مندرجہ بالا خط کشیدہ الفاظ فعل کہلاتے ہیں۔

سبق ۲

## حرف

وہ کلمہ ہے جو اسم یا فعل سے مل کر اپنے معنی صحیح طور پر ادا کرے  
مثلاً مِنْ - فِي - اِلَى - حَتَّى - عَلٰی -  
مثالیں :-

ترجمہ

جملے

- |                                      |                                            |
|--------------------------------------|--------------------------------------------|
| ۱۔ تَشْمِ اللّٰهُ                    | ۱۔ شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے۔           |
| ۲۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ                | ۲۔ تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں۔           |
| ۳۔ خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ | ۳۔ اللہ نے اُن کے دلوں پر مہر لگا دی۔      |
| ۴۔ وَاَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ  | ۴۔ اور ہم نے رُوح القدس سے اُسکی تعریف کی۔ |
| ۵۔ بِالْاَثْمِ وَالْعُدْوَانِ        | ۵۔ گناہ اور زیادتی کے ساتھ۔                |
| ۶۔ مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي       | ۶۔ اُنکی حالت اُس شخص کی طرح ہے۔           |
| ۷۔ اُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ          | ۷۔ کافروں کے لئے تیار کی گئی ہے۔           |
| ۸۔ اِلٰی شَيْطَانِهِمْ               | ۸۔ اُن کے سرداروں کی طرف۔                  |



۹۔ اُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ ۚ  
وہ اپنے رب کی طرف سے ہدایت پر ہیں۔

وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ۚ  
اور تجھ سے دوزخ والوں کے متعلق تمہیں پوچھا جائے گا۔

نوٹ:۔ مندرجہ بالا خط کشیدہ کلمات مثلاً ب۔ ل۔ علی۔ کاف۔ واو۔ الی۔ من۔ عن۔ تمام کے تمام حروف کہلاتے ہیں۔

## جملہ اسمیہ

سبق ۵۔

تعریفیہ:۔ اس جملہ کو کہتے ہیں جو اسم سے شروع ہوا اور اس کے اجزاء مبتداء اور خبر ہوتے ہیں۔ مثالیں:۔  
ترجمہ

۱۔	اللَّهُ قَادِرٌ	اللہ قادر ہے۔
۲۔	اللَّهُ رَبُّكُمْ	اللہ تمہارا رب ہے۔
۳۔	الْفَلَحُ خَيْرٌ	فلاح بہترین چیز ہے۔
۴۔	اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ	اللہ تمام جہانوں کا رب ہے۔
۵۔	اللَّهُ بَصِيرٌ	اللہ دیکھنے (بصیرت رکھنے) والا ہے۔
۶۔	مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ	محمد اللہ کے رسول ہیں۔
۷۔	اللَّهُ غَفُورٌ	اللہ بخشنے والا ہے۔
۸۔	إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ	سب مومن بھائی بھائی ہیں۔
۹۔	اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	اللہ آسمانوں اور زمین کا نور ہے۔



۱۔ اَللّٰهُ عَدُوٌّ لِّلْكَافِرِيْنَ | اللہ کافروں کا دشمن ہے۔

نوٹ :- ۱۔ مندرجہ بالا فقرہ میں خط کشیدہ اسما و مبتدا ہیں اور باقی ان کی خبریں ہیں۔

۲۔ جملہ اسمیہ کا پہلا جزو مبتدا کہلاتا ہے اور یہ عموماً معرفہ ہوتا ہے دوسرا جزو خبر کہلاتا ہے اور وہ عام طور پر نکرہ ہوتا ہے۔

۳۔ اوپر کی مثالوں میں مبتدا اور خبر دونوں مرفوع ابلیش والے

ہیں (

## جملہ فعلیہ

سبق ۶۔

اس جملہ کو کہتے ہیں جو فعل سے شروع ہو اور فعل کے بعد فاعل یا نائب فاعل اور مفعول آتا ہے۔ مثالیں :-

ترجمہ

جملے

۱۔ اَقِمُوا الصَّلَاةَ۔	نماز قائم کرو۔
۲۔ قَاتُوا الزَّكَاةَ۔	زکوٰۃ دو۔
۳۔ بَشِّرِ الصَّابِرِيْنَ۔	صبر کرنے والوں کو خوشخبری دے۔
۴۔ ذَهَبَ اللّٰهُ بِسُورِهِمْ۔	اللہ تعالیٰ ان کی روشنی لے گیا۔
۵۔ خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ۔	اللہ نے ان کے دلوں پر مہر لگا دی۔
۶۔ غَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ۔	اللہ نے ان سے درگزر کیا۔
۷۔ يُرِيدُ اللّٰهُ بِكُمْ الْيُسْرَ۔	اللہ تعالیٰ تمہارے لئے آسانی چاہتا ہے۔



- ۸۔ یَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ | اللہ امثال بیان کرتا ہے۔  
 ۹۔ قَاذِیْزُقُوعٍ اَبْرٰهَیْمَ الْقَوَاعِدَ | جب ابراہیم بنیادیں اٹھا رہے تھے۔  
 ۱۰۔ اِذْعٰ لِنَارِ رَبِّکَ | تو ہمارے لئے اپنے رب سے دعا کر۔

فعل کی تین اقسام ہیں۔

- ۱۔ فعل ماضی سے جیسے ضَرَبَ۔
- ۲۔ فعل مضارع جیسے یَضْرِبُ۔
- ۳۔ فعل امر جیسے اِذْعٰ۔

نوٹ :- مثال نمبر ۱ تا ۴ اور ۱۱ میں (فعل امر ہے) جس کے اندر فاعل ہے اور رَبِّ۔ الصَّلٰوۃ۔ الزَّکٰوۃ۔ الصَّابِرِیْنَ مفعول ہیں۔

مثال نمبر ۴ تا ۶ میں (فعل ماضی ہے) اور ان میں اللہ فاعل ہے۔  
 نمبر ۹ میں ابراہیم فاعل ہے۔ الیٰسٰ امثال اور  
 القواعد مفعول ہے۔

مثال نمبر ۱۰ تا ۱۱ میں (فعل مضارع) ہے۔

## اسم کی اقسام

سبق ۷۔

✓ اسم کی دو اقسام ہیں۔

نمبر ۱۔ اسم نکرہ۔ نمبر ۲۔ اسم معرفہ۔

۱۔ اسم نکرہ :- وہ اسم ہے جو کسی عام چیز پر دلالت

کرتے۔



✓ ۱۔ اَلصَّلَٰةُ خَيْرٌ	صلح اچھی بات ہے۔
۲۔ فِی قُلُوْبِهِمْ قَرَٰنٌ	ان کے دلوں میں بیماری ہے۔
۳۔ کَلَّمَآ جَاءَهُمْ رَسُوْلٌ	جب کبھی آیا تمہارے پاس کوئی رسول۔
۴۔ اِذَا اَصَابَتْهُمْ مُّصِیْبَةٌ	جب ان کو کوئی مصیبت پہنچتی ہے۔
۵۔ قَالُوْا اِلٰی سُوْرَةٍ	پس لاؤ کوئی سورت۔
✓ ۶۔ اَقُوْلَ کَافِرٍ مِّیْہ	اس کے سب سے پہلے انکاری۔
۷۔ هٰدِیْ لِّلنَّاسِ	لوگوں کے لئے (ایک) ہدایت ہے۔
۸۔ اِنِّیْ نَجَاعِلُ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَہٗ	یقیناً میں زمین میں ایک خلیفہ بنانیوالا ہوں۔
۹۔ اِشْتَوْقَدَ نَارًا	اس نے (ایک) آگ جلائی۔
۱۰۔ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِہٖ اُمَّہٗ	اس سے پہلے کئی جماعتیں گزر چکی ہیں۔

نوٹ :- مندرجہ بالا فقرات میں خط کشیدہ الفاظ اسمائے نکرہ ہیں۔  
اس پر عام طور پر تنوین آتی ہے۔

## اسم معرفہ

(ب)

✓ بے :- اسم معرفہ :- وہ اسم ہے جو معین یا خاص چیز پر دلالت کرے۔ مثالیں :-

جملے	ترجمہ
۱۔ وَمَا مَعْمَدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ	اور نہیں محمد مگر ایک رسول۔



محلے

ترجمہ

۲۔ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ	محمد اللہ کے رسول ہیں۔
۳۔ وَمَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا	اور نہیں تھا ابراہیم یہودی۔
۴۔ هَذَا النَّبِيُّ	یہ نبی۔
۵۔ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ	اے میرے رب اس شہر کو بنادے۔
۶۔ الصَّلْحَ خَيْرًا	صلح بھلائی کی بات ہے۔
۷۔ ذٰلِكَ الْكِتَابُ	یہ وہ کتاب ہے۔
۸۔ وَالتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ	قسم ہے انجیر اور زیتون کی۔
۹۔ وَطُورِ سِينِينَ	اور اسی طرح سینین کے پہاڑ کو۔
۱۰۔ يٰٓأَيُّهَا الْمَدَّيْنِ	اے بارانی کوٹ پہن کر کھڑے ہونے والے۔

مندرجہ بالا فقرات میں خط کشیدہ الفاظ اسم معرفہ ہیں جیسے محمد۔

نوٹ نمبر ۱:- اگر کسی اسم نکرہ پر اُن لگا کر معرفہ بنایا جائے تو اس پر تنوین نہیں آتی۔ جیسے النَّبِيُّ۔ الصَّلْحُ۔ الْكِتَابُ وغیرہ۔

نوٹ نمبر ۲:- کلمہ حروف سے مل کر بنتا ہے ان میں سے چودہ حروف شمسی کہلاتے ہیں اور باقی قمری۔

**حروف شمسیہ:** التَّاءُ۔ الشَّاءُ۔ الدَّالُ۔ الذَّالُ۔ الرَّاءُ۔ الزَّاءُ۔ السِّينُ۔ الشِّينُ۔ الصَّادُ۔ الضَّادُ۔ الطَّاءُ۔ الظَّاءُ۔ اللَّامُ۔ النُّونُ۔

✓ نوٹ:- حروف شمسیہ کے شروع میں الف لام لکھنے میں آتا ہے لیکن

بولنے میں نہیں آتا۔

**حروف قمریہ:** الْقَافُ۔ الْكَافُ۔ الْخَاءُ۔ الْهَاءُ۔



الْعَيْنُ - الْغَيْنُ - الْفَاءُ - الْكَافُ - الْقَافُ - الِیَمِیْمَةُ - الْوَائِیَةُ - الْهَاءُ  
الْیَاءُ -

نوٹ: یہ حروف شمسیہ ہیں اور یہ ۱۴ حروف قمریہ ہیں الف لام لکھنے میں بھی آتا ہے اور پڑھنے میں بھی۔

## سبق ۵ - اسمائے اشارہ

کسی چیز کی طرف جس لفظ سے اشارہ کیا جائے وہ اسم اشارہ ہے۔  
اقسام :- اس کی دو اقسام ہیں -

۱۔ اشارہ قریب - جیسے هَذَا (یہ) -

۲۔ اشارہ بعید - جیسے ذَلِكَ (وہ) -

### اشارہ قریب کے صیغے

واحد	ثنیہ	جمع
مذکر هَذَا	هَذَانِ	هَؤُلَاءِ
مؤنث هَذِهِ	هَاتَانِ	هَؤُلَاءِ

### اشارہ بعید کے صیغے

مذکر ذَلِكَ	ذَانِكَ	أُولَئِكَ
مؤنث تِلْكَ	تَانِكَ	أُولَئِكَ



مثالیں :-

- ۱۔ هَذَا كِتَابٌ - ۶۔ تِلْكَ أُمَّةٌ
  - ۲۔ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ - ۷۔ فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ
  - ۳۔ هَذَانِ خَضَمَانٍ - ۸۔ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ
  - ۴۔ هُوَ لَا يَبْقَى - ۹۔ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ
  - ۵۔ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ - ۱۰۔ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي
- مندرجہ بالا فقروں میں خط کشیدہ الفاظ اسمائے اشارہ ہیں۔

سبق ۹

## اسمائے موصولہ

تعریف :- وہ اسم مبہم جس کی تشریح مابعد کا جملہ کرے مابعد جملہ کو صلہ کہتے ہیں۔ جیسے الَّذِي خَلَقَكُمْ میں الَّذِي اسم موصول اور خَلَقَكُمْ اس کا صلہ ہے۔ مثالیں :-

ترجمہ

جملہ

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>۱۔ هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ - یہ وہ ہے جو اس سے پہلے ہمیں دیا جاتا ہے۔</p> <p>۲۔ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ - جو لوگ غیب پر ایمان لاتے ہیں۔</p> <p>۳۔ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا - اور جنہوں نے ہجرت کی۔</p> <p>۴۔ يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا - اے ایمان والو۔</p> <p>۵۔ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ - اور کشتی جو سمندر میں چلتی ہے۔</p> <p>۶۔ أَذْكُرُوا النِّعْمَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ - میری اس نعمت کو یاد کرو جو میں نے تم پر النعم کی۔</p> <p>۷۔ الَّتِي تَطْعَنُ أَيْدِيَهُنَّ - وہ عورتیں جنہوں نے اپنے ہاتھ کاٹ ڈالے۔</p> | <p>۱۔ هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ -</p> <p>۲۔ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ -</p> <p>۳۔ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا -</p> <p>۴۔ يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا -</p> <p>۵۔ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ -</p> <p>۶۔ أَذْكُرُوا النِّعْمَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ -</p> <p>۷۔ الَّتِي تَطْعَنُ أَيْدِيَهُنَّ -</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



جو تمہارے پاس ہے وہ ختم ہو جاتا ہے۔

تسبیح کرتا جو آسمانوں اور جو زمین میں ہے۔

۸۔ مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ۔

۹۔ يُسَبِّحُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ۔

۱۰۔ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ۔

اور جو اللہ کے پاس ہے وہ باقی رہنے

والا ہے۔

### اسمائے موصولہ کے صیغے

واحد	تثنیہ	جمع
مذكر	الَّذَانِ	الَّذِينَ
مؤنث	الَّتَانِ	الَّتِي

نوٹ: ۱۔ مَنْ اور مَا اسمائے موصولہ کے معنوں میں استعمال

ہوتے ہیں۔

۲۔ اسمائے موصولہ سب مبنی ہوتے ہیں البتہ تثنیہ میں عام قاعدے

کے مطابق تبدیلی ہوتی رہتی ہے۔

سبق ۱۱

### اسمائے استفہام

وہ اسم ہے جس کے ذریعہ سوال کیا جائے اور یہ عام طور پر جملے کے

شروع میں آتا ہے جیسے مَنْ هُوَ؟ (وہ کون ہے؟) میں مَنْ اسم استفہام ہے۔



مثالیں :-

- |                                              |                                 |
|----------------------------------------------|---------------------------------|
| ۱۔ مَا هِيَ ؟                                | وہ کیا ہے ؟                     |
| ۲۔ مَا الْقَارِعَةُ ؟                        | وہ کھڑکھڑانے والی کیا ہے ؟      |
| ۳۔ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ ؟                    | اللہ کی مدد کب آئے گی ؟         |
| ۴۔ آتِنَ الْمَفْقَرَةَ ؟                     | کہاں ہے بھاگنے کی جگہ ؟         |
| ۵۔ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ<br>الظَّالِمِينَ ؟ | کیا ہوا انجام ظالموں کا ؟       |
| ۶۔ آيَاتِ يَوْمِ الدِّينِ ؟                  | کب ہے بدلے کا دن ؟              |
| ۷۔ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ؟     | کون آسمانوں اور زمین کا رب ہے ؟ |
| ۸۔ هَتَّىٰ هَذَا الْوَعْدُ ؟                 | یہ وعدہ کب ہے ؟                 |
| ۹۔ مَنْ هُوَ كَاذِبٌ ؟                       | کون جھوٹا ہے ؟                  |
| ۱۰۔ أَيْ الْفَرِيقَيْنِ ؟                    | دونوں فریقوں میں سے کون سا ؟    |

نوٹ :- مندرجہ بالا فقروں میں خط کشیدہ الفاظ اسمائے استفہام ہیں۔

سبق ۱۱

## مُرْكَبٌ تَوْصِيفِي

ایسے دو اسموں کا مجموعہ جن میں سے ایک دوسرے کی کوئی صفت بیان کرے مرکب تَوْصِيفِي کہلاتا ہے۔ عربی میں موصوف احسن کی صفت بیان کی جائے پہلے آتا ہے اور اس کی صفت بعد میں آتی ہے۔

مثالیں :-



- ۱۔ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ
- ۲۔ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ
- ۳۔ اِنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيرًا
- ۴۔ اِنِّى اَتُكِّمُ رَسُوْلًا اٰمِيْنًا

- ۵۔ تِلْكَ اٰیَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيْمِ
- ۶۔ مَتَاعٌ قَلِيْلٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

- ۷۔ فَاصْبِرْ صَبْرًا حَسْبًا
- ۸۔ وَاشْتَرِ بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا
- ۹۔ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ
- ۱۰۔ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ
- ۱۱۔ اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ فِى لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ

یہ ایک عجیب چیز ہے۔  
اور اس کا عرش عظیم ہے۔  
بے شک ان کے لئے بڑا اجر ہے (بدلہ)  
یقیناً میں تم میں ایک امانت دار  
رسول ہوں۔

یہ حکمت والی کتاب کی آیتیں ہیں۔  
تھوڑا فائدہ ہے اور ان کے لئے  
دردناک عذاب ہے۔

خوبصورت کر۔  
اور انہوں نے اس کی تھوڑی قیمت لی۔  
یہ بڑی کامیابی ہے۔  
دکھا، میں سیدھا راستہ۔  
یقیناً ہم نے اسے بابرکت رات  
میں اتارا۔

اعراب ہے جو موصوف کے اعراب ہوں گے وہی صفت کے بھی ہوں گے۔

۱۔ موصوف اگر نکرہ ہو تو صفت بھی نکرہ ہوگی۔ اور اگر موصوف معرفہ ہوگا تو صفت بھی معرفہ ہوگی۔

۲۔ موصوف اور صفت وحدت جمع اور تذکیر و تانیث میں ایک جیسے ہوتے ہیں۔ اگر موصوف جمع غیر غافل ہو تو صفت واحد مؤنث یا جمع مؤنث آنے کی جیسے کُتِبَ قِیَمَہ رَوَّاسِی شَامِخَات۔



سبق ۱۲

## مُرکب اضافی

دو اسموں کا ایسا مجموعہ جن میں ایک اسم کا دوسرے اسم سے تعلق ہو اور ترجمہ کرتے وقت "کا۔ کے۔ کی" کا مفہوم پیدا ہو اس مُرکب میں پہلا اسم مضاف اور دوسرا مضاف الیہ ہوتا ہے۔

مثالیں:-

۱۔ اَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

میں تمام لوگوں کے رب کی پناہ مانگتا ہوں۔

۲۔ لَا اَقُولُ لَكُمْ عِنْدَ

میں تمہیں نہیں کہتا کہ اللہ کے خزانے میرے پاس ہیں۔

خَزَائِنِ اللّٰهِ

۳۔ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ

تو اپنے رب کی حمد کے ساتھ سورج کے طلوع ہونے سے پہلے تسبیح کر۔

طُلُوعِ الشَّمْسِ

۴۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ

تمام تحریفیں اللہ کے لئے ہیں جو جہاںوں کا رب ہے۔

۵۔ اِنَّ رَحْمَةً اللّٰهِ قَرِیْبٌ

یقیناً اللہ کی رحمت قریب ہے۔

۶۔ فَاِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ

یقیناً اللہ کا گروہ ہی غالب ہونے والا ہے۔

الْغَالِبُونَ

۷۔ وَعِبَادَ الرَّحْمٰنِ الَّذِیْنَ

رحمن کے بندے وہ ہیں جو زمین پر آرام سے چلتے ہیں۔

یَمْشُونَ عَلٰی الْاَرْضِ هَوْنًا

۸۔ فَسَاءَ لَهُمْ یَوْمَ الْقِیَامَةِ حِمْلًا

اور ان کیسے قیامت کے دن یہ بوجھ اٹھانے کے لحاظ سے

۹۔ قَوْمَ نُوحٍ وَّعَادٍ وَّ

نوح اور عاد اور ثمود کی قوم۔

ثَمُودَ



۱۰۔ لَيْلَةٌ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ  
أَلْفِ شَهْرٍ۔ | قدر کی رات ہزار مہینوں سے  
بہتر ہے۔

نوٹ :- مذکورہ بالا فقرہ میں خط کشیدہ لفظ مضاف ہیں اور  
ان کے آگے مضاف الیہ جو سب کے سب مجرور ہیں۔ کیونکہ مضاف الیہ  
ہمیشہ مجرور ہوتا ہے۔

سبق ۱۳

## اسم کی قسمیں (عدی)

عربی میں عدد کے لحاظ سے اسم کی تین قسمیں ہیں۔  
نمبر ۱۔ واحد :- وہ اسم ہے جو ایک فرد پر دلالت کرے۔ مثلاً: مُسْلِمٌ  
ایک مسلمان۔ رَجُلٌ ایک مرد۔  
نمبر ۲۔ تثنیہ :- وہ اسم ہے جو دو افراد پر دلالت کرے مثلاً: مُسْلِمَانِ  
دو مسلمان۔ رَجُلَانِ دو مرد۔  
نمبر ۳۔ جمع :- وہ اسم ہے جو دو سے زائد افراد پر دلالت کرے مثلاً  
مُسْلِمُونَ بہت سے مسلمان رِجَالٌ بہت سے مرد۔

## جمع مذکر سالم

واحد		تثنیہ		جمع	
لفظ	ترجمہ	لفظ	ترجمہ	لفظ	ترجمہ
مُسْلِمٌ	ایک مسلمان	مُسْلِمَانِ	دو مسلمان	مُسْلِمُونَ	سب مسلمان



واحد		تثنیہ		جمع	
لفظ	ترجمہ	لفظ	ترجمہ	لفظ	ترجمہ
مُؤْمِنٍ	ایک مومن	مُؤْمِنَانِ	دو مومن	مُؤْمِنُونَ	سب مومن
صَالِحٍ	ایک صالح نیک	صَالِحَانِ	دونیک (ایک)	صَالِحُونَ	سب نیک
فَاسِقٍ	ایک نافرمان	فَاسِقَانِ	دو نافرمان	فَاسِقُونَ	سب نافرمان
كَافِرٍ	ایک کافر (الکافی)	كَافِرَانِ	دو کافر	كَافِرُونَ	سب کافر

## جمع مؤنث سالم

واحد		تثنیہ		جمع	
لفظ	ترجمہ	لفظ	ترجمہ	لفظ	ترجمہ
مُسْلِمَةٍ	ایک مسلمان (عورت)	مُسْلِمَتَانِ	دو مسلمان (عورتیں)	مُسْلِمَاتٌ	سب مسلمان (عورتیں)
نَاصِرَةٍ	مددگار (عورت)	نَاصِرَتَانِ	دو مددگار (عورتیں)	نَاصِرَاتٌ	سب مددگار (عورتیں)
آيَةٍ	نشانی ایک	آيَتَانِ	دو نشانیاں	آيَاتٌ	بہت سی نشانیاں
صَالِحَةٍ	نیک عورت (ایک)	صَالِحَتَانِ	دونیک عورتیں	صَالِحَاتٌ	سب نیک عورتیں



واحد		تشبیہ		جمع	
لفظ	ترجمہ	لفظ	ترجمہ	لفظ	ترجمہ
قَانِتَةٌ	ایک فرمانبردار عورت	قَانِتَتَانِ	دو فرمانبردار عورتیں	قَانِتَاتٌ	سب فرمانبردار عورتیں

نوٹ: جمع مذکر سالم اور جمع مؤنث سالم میں واحد کی شکل قائم رہتی ہے مگر تشبیہ بنانے کیلئے واحد کے آخر میں ن یا سین لگایا جاتا ہے۔  
 ۱۔ جمع مذکر سالم واحد کے آخر میں و ن یا ی ن کا اضافہ کر کے بناتے ہیں۔ مُسْلِمٌ، مُسْلِمُونَ، مُسْلِمِينَ۔  
 ۲۔ جمع مؤنث سالم واحد کی "تا" حذف کر کے آخر میں ا ت کا اضافہ کر کے بناتے ہیں۔ مُسْلِمَةٌ، مُسْلِمَاتٌ۔

مثالیں :-

وَمَا كَانَ يَمُؤُ مِنْ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً  
 مُؤْمِنٍ۔ مُؤْمِنًا واحد ہے۔

وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ۔  
 مُؤْمِنَيْنِ تشبیہ ہے۔

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَّقُوا كُلَّ الْمُؤْمِنُونَ۔

الْمُؤْمِنُونَ جمع مذکر سالم ہے۔

إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا۔

فَاسِقٌ واحد ہے۔

وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ۔



الْفَاسِقُونَ جمع مذکر سالم ہے۔  
 اِنَّا فِیْ ذٰلِکَ لَاٰیۃٌ لِّلْمُؤْمِنِیْنَ۔ اِیۃٌ واحد ہے۔  
 وَجَعَلْنَا النَّیْلَ وَالنَّهَارَ اِیَّتَیْنِ۔ اِیَّتَیْنِ تثنیہ ہے۔  
 یٰلَکَ اٰیٰتُ اللّٰهِ نَسْلُوْهَا عَلَیْکَ۔  
 اِیٰتُ جمع مؤنث سالم ہے۔

سبق ۱۴

## جمع مکسر

جمع مکسر میں واحد کی شکل بدل جاتی ہے۔ مثلاً رَجُلٌ سے رِجَالٌ  
 وغیرہ یہ سب سامعی ہوتے ہیں۔

جمع

تثنیہ

واحد

لفظ	معنی	لفظ	معنی	لفظ	معنی
۱۔ طِفْلٌ	ایک بچہ	طِفْلَانِ	دو بچے	أَطْفَالٌ	سب بچے
۲۔ رَجُلٌ	ایک مرد	رَجُلَانِ	دو مرد	رِجَالٌ	سب مرد
۳۔ جَبَلٌ	ایک پہاڑ	جَبَلَانِ	دو پہاڑ	جِبَالٌ	بہت سے پہاڑ
۴۔ وَلَدٌ	ایک لڑکا	وَلَدَانِ	دو لڑکے بچے	أَوْلَادٌ	سب لڑکے بچے
۵۔ عَمَلٌ	ایک کام	عَمَلَانِ	دو کام	أَعْمَالٌ	سب کام
۶۔ عَلِیْمٌ	ایک عالم	عَلِیْمَانِ	دو عالم	عُلَمَاءُ	سب عالم



جمع

تثنیہ

واحد

معنی	لفظ	معنی	لفظ	معنی	لفظ
بہت سے دریا	أَنْهَارٌ	-	-	دریا	نَهْرٌ
بہت سے بازار	أَسْوَاقٌ	-	-	بازار	سُوقٌ
بہت سے بندے	عِبَادٌ	-	-	بندہ	عَبْدٌ
بہت سے شاعر	شُعَرَاءُ	دو شاعر	شَاعِرَانِ	ایک شاعر	شَاعِرٌ

مثالیں :-

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ - مرد عورتوں پر فضیلت

رکھتے ہیں۔

إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ - یقیناً اللہ کے

عالم بندے ہی اس سے ڈرتے ہیں۔

الشُّعَرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ - شعراء گمراہی کی پیروی کرتے

ہیں۔

إِنَّمَا الْأَمْوَالُ وَالْأَوْلَادُ فِتْنَةٌ - بے شک اموال اور اولاد

فتنہ ہیں۔

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ - اور جب تم میں سے تمہارے

بچے بلوغت کی عمر کو پہنچ جائیں۔

وَإِذَا الْحَبَالُ سِيَرَتْ - اور جب بہاڑ چلائے جائیں گے۔

إِنَّ أَمَّهَاتِهِمْ إِلَّا آبَائُهُمْ - ان کی مائیں وہی ہیں

جنہوں نے ان کو جنما۔



حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ  
 حرم کی گئی ہیں تم پر تمہاری مائیں۔ تمہاری بیٹیاں اور تمہاری بہنیں۔  
 قَوْمًا صَالِحِينَ۔  
 عبادِ مَعْرُوفَات۔

اوپر کی مثالوں میں خط کشیدہ الفاظ جمع مکسر ہیں۔ علاوہ ازیں بعض  
 اسم شکل میں واحد لیکن معنوی طور پر جمع ہوتے ہیں۔ مثلاً قَوْمٌ۔ قَوِّجٌ  
 عبارت میں یہ عموماً استعمال ہوتے ہیں۔ جیسے قَوْمًا صَالِحِينَ۔

## ضمائر

سبق ۱۵

وہ چھوٹے سے چھوٹا لفظ جو کسی اسم کی جگہ آئے جیسے  
 ضمیر: هُوَ (وہ) أَنْتَ (تو) أَنَا میں وغیرہ۔ ضمیر کی دو اقسام ہیں  
 ۱۔ منفصلہ: جو کسی کلمہ کے ساتھ مل کر نہ آئے بلکہ علیحدہ آئے ہوں۔  
 أَنْتَ۔ أَنَا وغیرہ۔

۲۔ متصلہ: جو کسی کلمہ کے ساتھ مل کر آئے۔ مثلاً هَٰذَا بِسْمِ هَٰذَا  
 میں تم اور ت ضمیر ظاہر ہیں۔ هَٰذَا اور بِسْمِ میں ضمیر مستتر پوشیدہ ہے  
 منفصلہ کی پھر دو اقسام ہیں۔

۱۔ مرفوعہ: جو رفع کے موقع پر آویں۔

ب۔ جو نصب کے موقع پر آویں۔

متصلہ کی تین اقسام ہیں۔

(۱) مرفوعہ: ب۔ منصوبہ (ج) مجرورہ (جو جر کے موقع پر آویں)



## ضمائر منفصلہ مرفوعہ

نماز تذكیر و تانیث	واحد	تثنیہ	جمع
وہ	ہُوَ	ہُمَا	ہُمْ
ترجمہ	وہ ایک مرد	وہ دو مرد	وہ سب مرد
مؤنث	ہِیَ	ہُمَا	ہُنَّ
ترجمہ	وہ ایک عورت	وہ دو عورتیں	وہ سب عورتیں
فذكر	أَنْتَ	أَنْتُمَا	أَنْتُمْ
ترجمہ	تو ایک مرد	تم دو مرد	تم سب مرد
مؤنث	أَنْتِ	أَنْتُمَا	أَنْتُنَّ
ترجمہ	تو ایک عورت	تم دو عورتیں	تم سب عورتیں
مذكر مؤنث	أَنَا	نَحْنُ	نَحْنُ
ترجمہ	میں ایک مرد و عورت	ہم دو مرد و عورتیں	ہم سب مرد و عورتیں

مثالیں :-

- ۱۔ هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ - ۲۔ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ -
- ۳۔ إِنْ مَّا نَحْنُ مُصِلِعُونَ - ۴۔ أَنَا يُوسُفُ -
- ۵۔ عَرَانِكَ لَأَنْتِ يُوسُفُ - ۶۔ هَلْ أَنْتُمْ شَاعِرُونَ -
- ۷۔ أَنَا الْبَشَرُ - ۸۔ نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ -
- ۹۔ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ - ۱۰۔ هِيَ طَالِمَةٌ -



## ضمائر منفصلہ منصوبہ

زمانہ	جنس	واحد	ثنیہ	جمع
ماضی	مذکر	إِيَّاهُ	إِيَّاهُمَا	إِيَّاهُمْ
مضارع	مؤنث	إِيَّاهَا	إِيَّاهُمَا	إِيَّاهُنَّ
مستقبل	مذکر	إِيَّاكَ	إِيَّاكُمَا	إِيَّاكُمْ
	مؤنث	إِيَّاكِ	إِيَّاكُمَا	إِيَّاكُنَّ
مستقبل	مذکر و مؤنث	إِيَّايَ	إِيَّانَا	إِيَّانَا

مثالیں :-

- ۱۔ إِيَّاكَ تَعْبُدُ ۲۔ إِيَّايَ فَارْهَبُونِ -  
 ۳۔ قَا شْكُرُوا لِلّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُونَ -  
 ۴۔ تَخُنْ مِنْ نَرْزُقُكُمْ وَاِيَّاهُمْ - ۵۔ وَاِيَّايَ فَاعْبُدُونِ -  
 ۶۔ مَا كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُونَ - ۷۔ تَخُنْ مِنْ نَرْزُقُكُمْ وَاِيَّاكُمْ

ضمائر متصلہ مرفوعہ :- اس میں ضمیر ساتھ مل کر آتی ہے۔ الگ نہیں ہوتی۔ تَصَرَّ اور تَصَرَّتْ میں

بالترتیب ہوا اور ہی ضمیر چھپی ہوئی ہے جسے ضمیر مستتر کہتے ہیں۔

تَصَرَّ اور تَصَرَّتَا میں ن۔ تَصَرُّوا میں و  
 تَصَرَّنَ میں ن۔ تَصَرَّتْ میں ت  
 تَصَرَّتُمَا میں تَمَا۔ تَصَرَّتُمْ میں تُمْ  
 تَصَرَّتُنَّ میں تُنَّ۔ تَصَرَّتْ میں ت  
 تَصَرُّنَا میں نَا۔







## متصلہ خبر و رد

زبانہ	جنس	واحد	تثنیہ	جمع
ف	مذکر	كِتَابُهُ	كِتَابُهُمَا	كِتَابُهُمْ
ب	مؤنث	كِتَابُهَا	كِتَابُهُمَا	كِتَابُهُنَّ
ح	مذکر	كِتَابُكَ	كِتَابُكُمَا	كِتَابُكُمْ
م	مؤنث	كِتَابُكِ	كِتَابُكُمَا	كِتَابُكُنَّ
ن	مذکر و مؤنث	كِتَابِي	كِتَابُنَا	كِتَابِنَا

نوٹ :- اسم سے متصل بطور مضاف الیہ ضمائر مجردہ ہیں، یا کسی حرف جار کے بعد آئے۔

نوٹ :- تمام ضمائر مبنی ہوتی ہیں اس لئے ان کا اعراب نہیں بدلتا۔

- ۱۔ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْغَلِيْمُ
- ۲۔ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ قَالَ ذِكْهُمْ الْمَفْلُحُونَ
- ۳۔ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْمُبْرِمُونَ
- ۴۔ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ
- ۵۔ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاَيَّاكُمْ



# فعل ماضی

ایسا فعل جس میں گزرا ہوا زمانہ پایا جائے اور قریب و

بعید کی قید سے آزاد ہو۔ مثلاً

- ۱۔ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ۔ اللہ ان کی روشنی لے گیا۔
  - ۲۔ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ۔ اللہ نے انکے دلوں پر مہر لگا دی۔
  - ۳۔ آمَنَ السُّفَهَاءُ۔ بے وقوف لوگ ایمان لائے۔
- ذَهَبَ۔ خَتَمَ اور آمَنَ فعل ماضی مطلق کہلاتے ہیں

## گردان ماضی مطلق

زمانہ	جنس	واحد	تثنیہ	جمع
مذکر	كَتَبَ	كَتَبَا	كَتَبُوا	انہوں نے لکھا
مؤنث	كَتَبَتْ	كَتَبَتَا	كَتَبْنَ	ان سب عورتوں نے لکھا
مذکر	كَتَبْتَ	كَتَبْتُمَا	كَتَبْتُمْ	تم سب نے لکھا
مؤنث	كَتَبْتِ	كَتَبْتُمَا	كَتَبْتُنَّ	تم دو عورتوں نے لکھا
مذکر و مؤنث	كَتَبْتُمْ	كَتَبْنَا	كَتَبْنَا	ہم دو نے لکھا اور ہم سب نے لکھا



مثالیں :-

- ۱۔ كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَيْنَ أَنَا وَرُسُلِي -  
اللہ نے فیصلہ کر رکھا ہے کہ وہ اور اس کے رسول ہی غالب اُٹھیں گے۔
- ۲۔ قَوْلٌ لَّهٖ لَّهٖ مِمَّا كَتَبَتْ آيٰتُهُمْ -  
پس ہلاکت ہے ان کے لئے جو ان کے لائقوں نے لکھا۔
- ۳۔ وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ -  
انہوں نے کہا کہ اے ہمارے رب تو نے ہم پر جنگ کیوں لگائی۔
- ۴۔ وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً -  
اور ہم نے اس کے لئے الواح میں لکھ دیا ہر نصیحت کی بات۔  
مندرجہ بالا فقرہوں میں خط کشیدہ لفظ فعل ماضی معروضہ کہلاتے ہیں۔

فعل ماضی قریب

ماضی مطلق سے پہلے قَدْ لگانے سے فعل ماضی قریب بن جاتا ہے۔

مثلاً :-

- ۱۔ قَدْ خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِ - اس سے پہلے گزر چکا ہے۔
- ۲۔ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ - تمہارے پاس رسول آچکا ہے۔  
فعل ماضی معروضہ (مطلق) کی گردان سے قبل تمام صیغوں سے پہلے  
قَدْ لگا دیا جاتا ہے۔ مثلاً :-

- ۱۔ قَدْ هَرَبَ - اُس نے مارا ہے یا مار چکا ہے۔
- ۲۔ قَدْ كَتَبْتَ - تو لکھ چکا ہے۔ یا تو نے لکھ لیا ہے۔
- ۳۔ قَدْ خَتَمْتُ - میں نے مہر لگا دی ہے۔

نوٹ :- ماضی پر ماضی لگانے سے ماضی منفی ہو جاتا ہے۔

- ۱۔ مَا جَاءَ - وہ نہیں آیا۔ ۲۔ مَا كَفَرَ سُلَيْمَانٌ - سلیمان نے کفر نہیں کیا۔



۳۔ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَاءِنَا أَلَا دَلِيلٌ -

ہم نے یہ بات اپنے بزرگوں سے نہیں سنی۔

ماضی قریب کی مزید مثالیں :-

۱۔ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ - تمہارے پاس حق آگیا ہے۔

۲۔ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ - تمہارے پاس روشن نشانی آگئی ہے۔

۳۔ قَدْ بَلَغْتَ مِنَ الْخُبْرِ عِتْيًا - میں بڑھاپے کی انتہائی حد کو پہنچ چکا ہوں۔

۴۔ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَرْوَاحِهِمْ -

یقیناً ہم جان چکے ہیں جو ہم نے ان کی بیویوں کے بارے میں فرض کیا۔

۵۔ قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا -

یقیناً ہم نے سُن لیا ہے اگر ہم چاہیں تو ہم بھی اس طرح کا کلام پیش کر سکتے ہیں۔

مندرجہ بالا فقرہوں میں کشیدہ لفظ ماضی قریب ہیں۔

## فعل ماضی بعید

فعل ماضی مطلق سے پہلے کان لگانے سے ماضی بعید بن جاتا ہے مثلاً

كَانَ كَفَرَ - اس نے کفر کیا تھا۔

## گردان

زمانہ	جنس	واحد	تثنیہ	جمع
ماضی بعید	مذکر	كَانَ ضَرَبَ	كَانَا ضَرَبَا	كَانُوا ضَرَبُوا
مؤنث	مؤنث	كَانَتْ ضَرَبَتْ	كَانَتَا ضَرَبَتَا	كَانْنَ ضَرَبْنَ
مذکر	مذکر	كُنْتُ ضَرَبْتُ	كُنْتُمَا ضَرَبْتُمَا	كُنْتُمْ ضَرَبْتُمْ
مؤنث	مؤنث	كُنْتُ ضَرَبْتُ	كُنْتُمَا ضَرَبْتُمَا	كُنْنِ ضَرَبْنِ
مذکر مؤنث	مذکر مؤنث	كُنْتُ ضَرَبْتُ	كُنَّا ضَرَبْنَا	كُنَّا ضَرَبْنَا



## ماضی استمراری

(۵)

فعل مضارع پر کان لگانے سے ماضی استمراری بن جاتا ہے۔  
مثلاً

۱۔ كَانَ يَعْْبُدُ آبَاءَنَا۔ ہمارے باپ عبادت کرتے تھے۔

۲۔ قَالُوا لَيَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ۔ وہ عمل کرتے تھے بُرے۔

۳۔ وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَخْتُمُونَ۔

اللہ ظاہر کرنے والا ہے جو تم چھپاتے تھے۔

نوٹ :- فعل ماضی استمراری کی گردان بھی ماضی بعید کی طرح آتی ہے کان کے صحیحے فعل مضارع کے صیغوں کے مطابق بدلتے جاتے ہیں۔

## فعل مضارع

سبق ۱۷

وہ فعل ہے جس میں حال اور مستقبل دونوں زمانے پائے جائیں

جیسے يَمْشِي يَعْجِدُ يَذْهَبُ۔ مضارع سے پہلے س اور سوف لگانے سے وہ مستقبل بن جاتا ہے۔

جمع

تثنیہ

واحد

جنس

زمانہ

زمانہ	جنس	واحد	تثنیہ	جمع
حال	مذکر	يَمْشِي	يَمْشِيَانِ	يَمْشُونَ
		وہ مارتا ہے	وہ دو مارتے ہیں	وہ سب مارتے ہیں
مؤنث		تَمْشِي	تَمْشِيَانِ	تَمْشِينَ
		وہ مارتی ہے	وہ دو مارتی ہیں	وہ سب مارتی ہیں



زمانہ	جنس	واحد	تثنیہ	جمع
۱	مذکر	تَضْرِبُ	تَضْرِبَانِ	تَضْرِبُونَ
۲	مؤنث	تَضْرِبُ	تَضْرِبَانِ	تَضْرِبْنَ
۳	مذکر و مؤنث	تَضْرِبُ	تَضْرِبُ	تَضْرِبُ
۴		ہیں مارتا ہوں / مارتی ہوں	ہم دو مارتے ہیں / مارتی ہیں	ہم سب مارتے ہیں / مارتی ہیں

مثالیں :-

۱۔ یَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ - اللہ تعالیٰ مثالیں بیان

کرتا ہے لوگوں کے سامنے۔

۲۔ اَوَّلَا يَعْلَمُونَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يَسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ۔ کیا وہ نہیں

جانتے کہ اللہ جانتا ہے جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں۔

۳۔ یَضْرِبُونَ دَجْوَةً مِّنْهُمۡ وَاَذۡبَاۡرَهُمۡ۔ وہ ان کے موہنوں

اور چٹھوں پر ماریں گے۔

۴۔ وَلَيَضْرِبَنَّ یَضْرِبُهُنَّ عَلٰی جُيُوۡبِهِنَّ۔ اور چاہیئے کہ وہ

عورتیں اپنی اور ٹھنیاں اپنے گریبان پر ڈالیں۔

۵۔ فَسَتَعْلَمُوۡنَ۔ پس عنقریب تم جان لو گے۔

۶۔ سَوۡفَ تَعْلَمُوۡنَ۔ یقیناً تم جان لو گے۔

۷۔ فَهَمۡ لَا یَزِجُۡوۡنَ۔ پس وہ نہیں دھکیں گے۔

۸۔ مَا یَعْلَمُ۔ وہ نہیں جانتا۔



۴۔ اِنِّیْ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ۔ میں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے۔

۱۰۔ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ یَسْجُدَانِ۔ جڑی بوٹیاں اور درخت سجدہ کرتے ہیں۔

۱۱۔ نَحْنُ نَرْزُقُکُمْ وَاٰیٰتُہُمْ۔ ہم تمہیں اور انہیں بھی رزق دیتے ہیں۔  
نوٹ :- مضارع کو منفی بنانے کے لئے اس کے شروع میں عام طور پر لا اور کبھی کبھی ما لگایا جاتا ہے۔ مثلاً ک۔ م۔ ی۔

۱۔ فعل مضارع منصوب :- مضارع کے شروع میں۔ اَنْ۔ کَنْ۔  
کَنْ یَاذَنْ اَیْسَیْ تو آخر میں نصب آتی ہے۔ ان حروف کو ناصبہ کہا جاتا ہے  
مثلاً کَنْ یَضْرِبُ۔ ب پر نصب آئی ہے۔

۲۔ فعل مضارع مجزوم :- مضارع کے شروع میں حرف کَہ آجائے  
تو مجزوم ہو جاتا ہے اس لئے کَہ کو حرف جازم کہتے ہیں اس وقت  
اس کے معنی ماضی منفی کے ہو جاتے ہیں مثلاً کَہ یَفْعَلُ اس نے نہیں  
کیا۔ آخری ل پر سکون آئی ہے۔

نوٹ ۱ :- کَہ کے علاوہ اور حروف بھی جازم ہیں۔ لَمَّا۔ لَامِ ام  
لائے نہیں۔ وغیرہ۔

نوٹ ۲ :- جو مضارع منصوب یا مجزوم نہ ہو وہ مرفوع ہوگا۔  
مثالیں :-

۱۔ اَنْ یَضْرِبَ مَثَلًا۔ یہ کہ وہ بیان کرے مثال۔

۲۔ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْجَاهِلِیْنَ۔ یہ کہ تو ہو جائے جاہلوں میں سے۔

۳۔ کَنْ نَضْرِبَ عَلٰی طَعَامٍ وَّاحِدٍ۔ ہم ہرگز ایک کھانے پر صبر نہیں کر  
سکیں گے۔

۴۔ کَنْیْ تَقَرَّ عَیْنُہَا۔ تاکہ اس کی آنکھ ٹھنڈی ہو۔

کَنْ یَسْأَلَ اللّٰہُ لَعُوْمُہَا وَاَلَادِیْہَا۔ اللہ کو ہرگز ان



کے گوشت اور خون نہیں پہنچتے۔

- مضارع مجزوم کی مثالیں :-
- ۱۔ اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِیْرٌ۔
  - ۲۔ اَلَمْ یَفْعَلْ فِیْہُمْ فِی تَضْلِلٍ۔
  - ۳۔ وَلَیَحْشَبَنَّکُمْ کَاتِبًا لِّلْعَدْلِ۔
  - ۴۔ لَا تَخْزَنَ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا۔
  - ۵۔ لَمَّا یَلْحَقُوا بِہِمْ۔

## فعل امر

سبق ۱۸

وہ فعل ہے جس سے کسی کام کے کرنے کا حکم دیا جائے۔ مثلاً اِضْرِبْ  
تو مار۔

:- اس کے چھ صیغے ہوتے ہیں۔

جمع

ثنیہ

واحد

جہن

زمانہ

زمانہ	جہن	واحد	ثنیہ	جمع
۱	نذکر	اِضْرِبْ	اِضْرِبَا	اِضْرِبُوْا
۲	مؤنث	اِضْرِبِیْ	اِضْرِبَا	اِضْرِبْنَ
		تو (عورت) مار	تم دو (عورتیں) مارو	تم سب (عورتیں) مارو

مثالیں :-

۱۔ اُدْعُ لَنَا رَبَّکَ۔ تو ہمارے لئے اپنے رب سے دعا کر۔



- ۲۔ اَصْرِبْ بَعْصَاكَ الْحَجَرَ۔ تو اپنا سونٹا فلاں پتھر پر مار۔
  - ۳۔ اَغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا۔ تو ہم کو بخش دے اور ہم پر رحم فرما۔
  - ۴۔ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ۔ تو ہمیں سیدھا راستہ دکھا۔
  - ۵۔ بَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا۔ تو خوشخبری دے ان کو جو ایمان لائے۔
  - ۶۔ اِذْ هَبْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ۔ تم دونوں فرعون کی طرف جاؤ۔
  - ۷۔ فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا۔ پس تم دونوں اس سے نرم بات کرو۔
  - ۸۔ اُعْبُدُوا رَبَّكُمُ۔ تم سب اپنے رب کی عبادت کرو۔
  - ۹۔ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ۔ تم سب ذلیل بندر ہو جاؤ (پس جاؤ)
  - ۱۰۔ اُسْجُدُوا لِآدَمَ۔ تم سب آدم کے لئے سجدہ کرو۔ (ا طاعت کرو)
- مندرجہ بالا فقروں میں خط کشیدہ فقط فعل امر ہیں۔
- نوٹ :- مضارع کے غائب اور متکلم کے پہلے ل لگانے سے بھی امر بنا لیتے ہیں۔ آخر کا حرف پر جزم آتی ہے مثلاً لِيَفْعَلْ۔ لِيَكْتُبْ۔ لِأَشْرِبْ۔

## فعل نہی

سبق ۱۹

وہ فعل ہے جس سے کسی کام سے روکا جائے مثلاً لَا تَصْرِبْ۔ تو نہ مار۔ اس کے بھی فعل امر کی طرح چھ صیغے ہوتے ہیں۔

مثالیں :-

- ۱۔ لَا تَحْزَنْ۔ تو غم نہ کر۔
- ۲۔ لَا تَنْهَرْ۔ تو نہ جھڑک۔
- ۳۔ لَا تَفْهَرْ۔ تو سختی نہ کر۔
- ۴۔ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ۔ تو اللہ کے سوا کوئی اور معبود نہ بنا۔
- ۵۔ لَا تَقْرَبْ هَٰذَا الشَّجَرَ۔ تم دونوں اس درخت کے پاس نہ جانا۔



- ۵۔ لَا تَذِیْبَا فِی ذِکْرِی - تم دونوں میرے ذکر میں سستی نہ کرو۔  
 ۶۔ لَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ - تم بڑی باتوں کے قریب نہ جاؤ۔  
 ۷۔ لَا تَفْسِدُوا فِی الْأَرْضِ - تم زمین میں فساد نہ کرو۔  
 ۸۔ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ - اللہ کی رحمت سے ناامید مت ہو۔  
 ۹۔ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ - تم سورج کو سجدہ نہ کرو۔  
 ۱۰۔ لَا تَطْلُمُوا - تم ظلم نہ کرو۔

سبق ۲۲

## اسماء مشتقة

(اسم فاعل - اسم مفعول - اسم ظرف - اسم آلہ - اسم تفضیل صفت مشبہ)

**اسم فاعل :-** کسی کام کرنے والے کو فعل کی مناسبت سے جو نام دیا جائے اُسے اسم فاعل کہتے ہیں۔ اسم فاعل ثلاثی مجرد سے فاعل کے وزن پر آتا ہے مثلاً تَصَرَّعَ نَاصِرٌ۔

## اسم فاعل کے صیغے

نوع	جنس	واحد	ثنیہ	جمع
مذکر	نَاصِرٌ	نَاصِرَانِ	نَاصِرُونَ	
مؤنث	نَاصِرَةٌ	نَاصِرَتَانِ	نَاصِرَاتٌ	
	مدد کرنے والا	مدد کرنے والے	سب مدد کرنے والے	
	مدد کرنے والی	مدد کرنے والیاں	سب مدد کرنے والیاں	



مثالیں :-

- ۱۔ قَالَ اللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ۔ اور اللہ اپنے امر پر غالب ہے۔
- ۲۔ إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ۔ یقیناً وہ اس کے لوٹانے پر قادر ہے۔
- ۳۔ فَاَقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ۔ پس تو کر جو تو کرنا کرنے والا ہے۔
- ۴۔ إِلَى رَتِّهَا نَاطِرَةٌ۔ اپنے خدا کی طرف نظر لگائے بیٹھے ہوئے ہوں گے۔
- ۵۔ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ۔ ہرگز نہ مرنا مگر یہ کہ تم فرمانبردار ہو۔
- ۶۔ إِنَّ هَذَانِ لَسَاحِرَانِ۔ یہ دونوں جادوگر ہیں۔
- ۷۔ كُلُّ نَفْسٍ قَائِنَةٌ۔ سب اس کے فرمانبردار ہیں۔
- ۸۔ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ۔ یہی لوگ گھٹا پانے والے ہیں۔
- ۹۔ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ۔ اور وہ ان کی دعا سے بے علم ہیں۔
- ۱۰۔ وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ۔ اور باقی رہنے والے نیک اعمال۔

## (ب) اسم مفعول

اسم مفعول سے مراد وہ اسم ہے جس پر فعل کی مناسبت سے کام ہوا ہو۔ جیسے لَصَرَ سے مَنْصُورٌ جس کی مدد کی جائے۔ اسم مفعول نکالنے پر مَفْعُولٌ کے وزن پر آتا ہے۔

### اسم مفعول کے صیغے

زمانہ	جنس	واحد	تثنیہ	جمع
مذکر	مَنْصُورٌ	مَنْصُورَانِ	مَنْصُورُونَ	
	جس کی مدد کی جائے	جن دو کی مدد کی جائے	جن سب کی مدد کی جائے	
مؤنث	مَنْصُورَةٌ	مَنْصُورَتَانِ	مَنْصُورَاتٌ	
	جس کی عورت کی مدد کی جائے	جن دو عورتوں کی مدد کی جائے	جن سب عورتوں کی مدد کی جائے	



مثالیں :-  
۱۔ یَضْلِقُهَا مَذْمُومًا مَذْحُورًا۔ وہ داخل ہوا مذمت شدہ اور

دھتکارا ہوا۔  
۲۔ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَخْمُورًا۔ ممکن ہے کہ تیرا

رب تجھے مقام خمود تک پہنچا دے۔  
۳۔ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُورًا۔ بے شک صبح کے وقت  
قرآن پڑھنا مقبول عمل ہے۔

۴۔ هُمُ الْمَنْصُورُونَ۔ وہ مدد دیئے جائیں گے۔

۵۔ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا۔ ان کی کوشش کی قدر کی جائے گی۔

۶۔ وَمَا تَخْنُ بِمَبْعُوثِينَ۔ اور ہم اٹھائے جانے والے نہیں ہیں۔

۷۔ وَمَا هُمْ بِمُخْرَجِينَ۔

۸۔ إِنَّ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّشْعُورًا۔ تم تو صرف ایک ایسے آدمی کی

پیروی کرتے ہو جسے کھانا دیا جاتا ہے۔

### (ج) اسم تفضیل

وہ اسم ہے جس سے دو چیزوں میں سے کسی ایک میں مذکورہ صفت متقابلہ زیادہ پائی جائے۔ مثلاً اکْبَرُ۔ اصْغَرُ (زیادہ بڑا۔ زیادہ چھوٹا)  
اسم تفضیل عام طور پر افضل کے وزن پر آتا ہے کِبَر سے اکْبَر۔

جنس	واحد	تثنیہ	جمع
مذکر	اصْغَرُ	اصْغَرَانِ	اصْغَرُونَ اصْغَارٌ
مؤنث	چھوٹا صَغْرٰی چھوٹی	دو زیادہ چھوٹے صُغْرٰیٰتِ دو زیادہ چھوٹیں	سب زیادہ چھوٹے صُغْرٰیٰتِ سب زیادہ چھوٹیں



مثالیں :-

- ۱۔ لِيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ جو مدینہ کا سب سے معزز آدمی ہے وہ سب سے ذلیل آدمی کو اس سے نکال دے گا۔
- ۲۔ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ۔ یہ بات اللہ کے نزدیک زیادہ انصاف والی ہے۔
- ۳۔ وَالسَّاعَةُ أَذْهَىٰ وَأَمَرٌ۔ وہ وعدہ کی گھڑی بہت زیادہ ہلکے کرنے والی اور سخت ہوگی۔
- ۴۔ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ۔
- ۵۔ لَا يَضْلِلُهَا إِلَّا الْأَشْقَى۔ اس میں سوائے کسی بڑے بد بخت کے کوئی داخل نہ ہوگا۔
- ۶۔ بَلْ هُمْ آمَلٌ۔ بلکہ ان سے بھی بدتر۔
- ۷۔ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ۔ پھر ہم نے اس کو ادنیٰ درجوں سے بھی بدتر درجہ کی طرف لوٹا دیا۔
- ۸۔ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ۔ یقیناً ہم نے انسان کو موزوں سے موزوں حالت میں پیدا کیا۔
- ۹۔ أَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ۔ اور شہادت کو زیادہ درست رکھنے والی ہے۔
- ۱۰۔ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً۔ اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہو سکتا ہے جو شہادت کو چھپائے۔
- مندرجہ بالا فقروں میں خط کشیدہ لفظ اسم تفصیل ہیں۔



ارد) صفت مشبہہ

وہ اسم ہے جو صفت دائمہ پر دلالت کرے یعنی اس میں ہمیشگی کے معنی پائے جائیں مثلاً جَمِيلٌ - سَمِيحٌ - یہ فَحِيلٌ کے وزن پر آتا ہے۔

مثالیں :-

۱۔ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ - بے شک تو تعریف کیا گیا اور بزرگی والا ہے۔

۲۔ كَانَ اللّٰهُ سَمِيْحًا لِّصٰیْرًا - اللہ تعالیٰ خوب سُسنے والا دیکھنے والا ہے۔

۳۔ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ - اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

۴۔ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ - یقیناً اللہ تعالیٰ لطیف اور

خبر ہے۔

۵۔ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ - یقیناً اللہ تعالیٰ علیم اور قدیر ہے۔

۶۔ قَدْ هُوَ الْقَزِيْزُ الْحَكِيْمُ - اور وہ غالب حکمت والا ہے۔

۷۔ فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ حَمِيْدٌ - پس یقیناً اللہ تعالیٰ غنی اور

حمید ہے۔

۸۔ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ - یقیناً وہ حکیم اور علیم ہے۔

۹۔ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلّٰقُ الْحَلِيْمُ - یقیناً تیرا رب ہی

خلاق اور علیم ہے۔

۱۰۔ اِنَّ رَبَّكُمْ لَرَّوُوْفٌ رَّحِيْمٌ - یقیناً تیرا رب بہت

روؤف اور رحیم ہے۔



رہ اسم آلہ

وہ اسم ہے جس کے ذریعہ کوئی کام کیا جائے۔ اس کے تین وزن ہیں :-  
 (۱) مِفْعَل جیسے مِفْعَلٌ جاتو۔ کاٹنے کا آلہ - (۲) مِفْعَال جیسے مِفْعَالٌ  
 چابی کھولنے کا آلہ - (۳) مِفْعَلَةٌ جیسے مِفْعَلَةٌ جھاڑو صفائی کرنے کا آلہ  
 مثالیں :-

- ۱۔ وَعِندَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ۔ اور اس کے پاس غیب کی کنجیاں ہیں۔ (مِفْعَال کی جمع مَفَاتِیح ہے۔)
- ۲۔ الْمِضْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ۔ وہ دیا ایک شیشے کے گلوب میں ہے۔
- ۳۔ وَمَعَارِجُ عَلَيْنَهَا يَطْفَرُونَ۔ اور سیر پھیلوں کو جن پر وہ چڑھتے ہیں۔ (مِعْرَاج کی جمع مَعَارِج ہے)
- ۴۔ آذُنُوا الْكَيْلَ قَائِمِزَاتٍ بِالْقِسْطِ۔ اور انصاف کے ساتھ پاپ اور تول پورے پورے دو۔
- ۵۔ وَلَهُمْ مَقَامِعٌ مِنْ حَدِيدٍ۔ اور ان کے لئے لوہے کے ہتھوڑے تیار کئے جائیں گے۔ (مَقْمَعَةٌ کی جمع مَقَامِيعُ ہے)

س اسم ظرف

وہ اسم ہے جو کسی فعل کی جگہ یا وقت بتائے۔ اس کے دو اوزان ہیں۔  
 مَفْعَلٌ اور مَفْعِلٌ مثلاً مَخْرَجٌ۔ مَشْجِدٌ۔  
 مثالیں :-

- ۱۔ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ۔ یہاں تک کہ جب وہ سورج کے غروب ہونے کی جگہ پر پہنچا۔
- ۲۔ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ۔ یہاں تک جب وہ سورج کے طلوع ہونے کے مقام پر پہنچا۔



- ۳۔ رَبِّ الْمَشْرِقَيْنِ۔ دو مشرقوں کا رب۔
- ۴۔ رَبِّ الْمَغْرِبَيْنِ۔ دو مغربوں کا رب۔
- ۵۔ لَتَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا۔ ہم ضرور ان پر مسجد بنائیں گے۔
- ۶۔ تَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ تَمْفِیْضًا یَا کَرَخَانِے بناتے ہو (مَصْنَع کی جمع مَصَانِع۔
- ۷۔ تَفْسَحُوا فِی الْمَجَالِسِ۔ مجالس میں کھل کر بیٹھو۔ (مجلس کی جمع مجالس)
- ۸۔ وَقَدَّرَهُ مَنَازِلَ۔ اس نے اسکی منازل مقرر کیں۔ (منزل کی جمع منازل)
- ۹۔ اِنَّكَ بِاَلْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًی۔ کیوں تو اس پاک وادی طوی میں ہے۔
- ۱۰۔ مَنْ یَبْغِثْنَا مِنْ مَّزْقَدِنَا۔ کس نے ہمیں ہماری قبروں سے اٹھایا۔

### (ش) اسم مبالغہ

وہ اسم ہے جس کے معنوں میں زیادتی اور شدت پائی جائے۔

مثلاً۔

- عَلَّامٌ۔ بہت زیادہ جانتے والا۔
- رَزَّاقٌ۔ بہت زیادہ دینے والا۔
- سَمَّارٌ۔ بہت زیادہ پردہ پوشی کرنے والا۔
- صِدِّیقٌ۔ بہت زیادہ سچ بولنے والا۔
- قَهَّارٌ۔ بہت زیادہ غضب والا۔

### قرآنی آیت۔

اَلْمَلِیْکُ الْقُدُّوْسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُہِیْمُنُ  
اَلْعَزِیْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ۔ (سورۃ ۲۲/۶۹)

اس آیت میں الْقُدُّوْسُ اور الْجَبَّارُ اسم مبالغہ کی مثالیں ہیں۔



## الواب تلاتی مجرد

فعل تلاتی مجرد :- وہ فعل ہیں جس کے تینوں حروف اصلی ہوں  
کوئی زائد نہ ہو جیسے حَسَرَب (ح - ر - ب)۔

کیا ب :- ماضی اور مضارع کے عین کلمہ کی حرکت کے لحاظ سے  
افعال تلاتی مجرد کے چھ گروہ بنتے ہیں۔ ہر گروہ کو علم صرف میں باب کہا جاتا ہے۔

ماضی	مضارع	وزن
۱۔ حَسَرَب	يَحْسِرُ	فَعَلَ
۲۔ نَصَرَ	يَنْصُرُ	فَعَلَ
۳۔ سَمِعَ	يَسْمَعُ	فَعِلَ
۴۔ فَتَحَ	يَفْتَحُ	فَعَلَ
۵۔ كَرُمَ	يَكْرُمُ	فَعَلَ
۶۔ حَسِبَ	يَحْسِبُ	فَعِلَ

مثالیں :-

۱۔ ثُمَّ ذَهَبَ - پھر وہ چلا گیا۔

۲۔ فَحَقَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فِرَاشًا - اُس نے تمہارے لئے زمین

کو بچھونا بنایا۔

۳۔ جَاءَ الْحَقُّ - حق آگیا۔

۴۔ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ - اللہ نے سُن لی اس کی جس نے

اس کی تعریف کی۔

۵۔ يَتَعَبَّدُ اللَّهُ - وہ اللہ کی عبادت کرتا ہے۔



۴۔ قَاتِلَت تَّذْهَبُوت۔ پس تم کہاں جا رہے ہو۔

نوٹ :- باب :- کسی فعل کا کسی باب سے ہونے کا مطلب یہ ہے مثلاً فعل کَتَبَ ماضی ہے اس کے عین کلمہ ت پم فتح ہے اور باب تَصَرَّ - يَنْصُرُ کے ماضی تَصَرَّ کا عین کلمہ "ص" بھی مفتوح ہے۔ اور فعل يَكْتُبُ کا عین کلمہ "ت" مضموم ہے جبکہ يَنْصُرُ کا عین کلمہ بھی مضموم ہے۔ اسی طرح ماضی اور مضارع کے عین کلمہ کی حرکت باب کے عین کلمہ کی حرکت کے مطابق ہوگی۔ جیسا کہ اوپر مثال سے واضح ہے۔ تَذْهَبُ باب فَتَحَ - يَفْتَحُ کے مطابق ہے۔

## البواب ثلاثی مزید فیہ

عربی زبان میں ابواب ثلاثی مجرد کے علاوہ بھی ابواب ہیں جو ثلاثی مزید فیہ رباعی مجرد اور رباعی مزید فیہ کہلاتے ہیں۔

ثلاثی مزید فیہ کے کثیر الاستعمال ابواب حسب ذیل ہیں۔

۱۔ باب - اِفْعَالٌ (اَفْعَلْ) جیسے اَخْرَجَ - اَنْزَلَ (فعل لازم کو متعدی بتا دیتا ہے۔

ماضی	مضارع	امر	اسم فاعل	اسم مفعول	مصدر
اَنْزَلَ	يُنْزِلُ	اَنْزِلْ	مُنْزِلٌ	مُنْزَلٌ	اِنْزَالٌ

مثال :-

۱۔ وَاَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً۔ اس نے اتارا آسمان سے پانی۔

۲۔ اَخْرَجَ اللّٰهُ نَبِيَّهٗ۔ اللہ نے اپنے نبی کی عزت کی۔

۳۔ فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ۔ پس اس نے ان دونوں کو نکال دیا جس میں وہ تھے۔



۲۔ باب تَفْحِيل (فَعَّلَ) صَرَّفَ۔ عَلَّمَ (فعل لازم کو متعدی بنادیتا ہے)۔

ماضی مضارع امر اسم فاعل اسم مفعول مصدر  
عَلَّمَ يُعَلِّمُ عَلِّمُ مُعَلِّمٌ مُعَلَّمٌ تَحْلِيماً  
مثال :-

۱۔ وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا۔ اس نے آدم کو سب کے سب نام سکھائے۔

۲۔ وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ۔ اور ہم ان کے لئے پے دیے وحی اتارتے رہے۔

۳۔ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ۔ وہ انہیں کتاب اور حکمت سکھائے گا (سکھاتا ہے)۔

۴۔ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ۔ اور یقیناً ہم نے اس قرآن میں پھر پھر کر بیان کیا ہے۔

۳۔ باب مُقَاعَلَةٌ (رُفَاعِل) قَاتِل۔ (مشارکت کی خاصیت پائی جاتی ہے)

ماضی مضارع امر اسم فاعل اسم مفعول مصدر دو مصدر  
قَاتَلَ يُقَاتِلُ قَاتِلٌ مُقَاتِلٌ مُقَاتِلٌ مُقَاتِلَةٌ (مِثَال)

۱۔ قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔ اللہ کے رستہ میں لڑائی کرو۔

۲۔ وَلَا تَزِرُ الْوُثَنَ يُقَاتِلُونَكُمْ۔ تم سے لڑتے ہی چلے جائیں گے۔

۳۔ حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ۔ نمازوں کی حفاظت کرو۔

۴۔ فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔ سو اللہ کی راہ میں لڑائی کرو۔

باب ۴۔ اِسْتَفْعَالَ (اِسْتَفْعَلَ) جیسے اِسْتَشْفَرَ۔ (اس میں

طلب کی کیفیت پائی جاتی ہے)۔



ماضی - مضارع - امر - اسم فاعل - اسم مفعول - مصدر  
 اِسْتَغْفَرَ - يَسْتَغْفِرُ - اِسْتَغْفِرْ - مُسْتَغْفِرٌ - مُسْتَغْفَرٌ - اِسْتِغْفَارٌ  
 ۱۔ اِسْتَغْفِرُكَ لِذَنْبِكَ۔ اور تو اپنے گناہ کے لئے معافی مانگ  
 ۲۔ آتِ اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ۔ اللہ کا حکم آگیا پس تم جلدی  
 نہ کرو۔ (مانگو)

۳۔ لَا يَسْتَغْفِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَخِيرُونَ  
 وہ اس کی عبادت سے سرتابی نہیں کرتے اور نہ (اُس سے) تھکتے ہیں  
 ۴۔ قَالَ لِقَوْمِهِ تَسْتَعْجِلُونَ بِالْثَّيِّبَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ  
 صالح نے کہا اے میری قوم! تم خوشحالی کے آنے سے پہلے خراب حالی  
 کے لئے کیوں جلدی کرتے ہو۔

۵۔ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ۔ کیا تم خدا  
 سے اپنے گناہوں پر استغفار نہیں کرتے۔ تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔  
 ۶۔ وَاِذَا اسْتَشْفٰى مَوْسٰى لِقَوْمِهِ۔ اور جب موسیٰ نے اپنی قوم  
 کے لئے پانی مانگا۔

باب :- اِفْعِلَال (اِفْعَلَّ) جیسے اِسْوَدَّ اس میں لزوم کی کیفیت  
 پائی جاتی ہے۔

ماضی مضارع امر اسم فاعل اسم مفعول مصدر  
 اِسْوَدَّ - يَسْوَدُّ - اِسْوَدِّ - مُسْوَدٌّ - مُسْوَدَّةٌ - اِسْوَادٌ  
 ۱۔ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌُ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌُ۔ جس دن چہرے  
 سفید ہوں گے اور کچھ چہرے سیاہ ہوں گے۔  
 ۲۔ قَامَتَا السَّيِّئَتَانِ ابْيَضَّتْ وَجُوهُهُمَا فَقِي رَحْمَةِ اللّٰهِ۔  
 مکر جن کے چہرے سفید ہوں تو وہ اللہ کی رحمت میں ہوں گے۔



باب ۶۔ تَفَعَّلَ (تَفَعَّلَ) ج تَبَسَّمَ (وہ مسکرایا) اس میں تکلف پایا جاتا ہے۔

- تَبَسَّمَ - يَتَبَسَّمُ - تَبَسَّمَ - مَتَبَسَّمْ - مَتَبَسَّمْ - مَتَبَسَّمْ - تَبَسَّمَ -  
 ۱۔ قَاقِرٌ وَمَا تَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ۔ پس تم پڑھو جتنا قرآن سے آسانی سے ہو سکے۔  
 ۲۔ لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ۔ وہ بات نہ کر سکیں مگر جسے حق خدا اجازت دے۔  
 ۳۔ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ۔ پس کیا وہ قرآن کریم پر غور و فکر نہیں کرتے۔

باب ۷۔ تَفَاعَلَ (تَفَاعَلَ) (یہ باب اکثر لازم ہوتا ہے)  
 تَسَاعَلَ - يَتَسَاعَلُ - تَسَاعَلَ - مُتَسَاعِلٌ - مُتَسَاعِلٌ - تَسَاعَلَ  
 اَحْمَرٌ يَتَسَاعَلُونَ۔ وہ کس چیز کے بارے میں ایک دوسرے سے پوچھتے ہیں۔  
 ۲۔ تَبَرَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ۔ وہ ذات بری برکت والی ہے جس نے فرقان اپنے بندے پر اتارا۔

۳۔ وَلَا تَنَابَرُ وَالْأَلْقَابُ۔ اور تم برے ناموں سے نہ پکارو۔  
 باب ۸۔ اِنْفَعَلَ (اِنْفَعَلَ) (یہ انطلق) اسمیں لزوم کی خاصیت پائی جاتی  
 اِنْطَلَقَ - يَنْطَلِقُ - اِنْطَلَقَ - مُنْطَلِقٌ - اِنْطِلَاقٌ -  
 وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ - اور جب ستارے گدھے ہو جائیں گے۔  
 اِنْطَلِقُوا إِلَى ظِلٍّ - سائے کی طرف چلو۔

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ - جب آسمان پھٹ جائے گا۔

باب ۹۔ اِفْتَعَلَ (اِفْتَعَلَ) جِے اِجْتَنَبَ -  
 اِجْتَنَبَ - يَجْتَنِبُ - اِجْتَنَبَ - اِجْتَنَبَ - اِجْتَنَبَ - اِجْتَنَبَ -  
 ۱۔ اِجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ۔ زیادہ گمان سے بچو۔  
 ۲۔ فَمَنْ يَنْتَظِرُونَ - کیا وہ انتظار کر رہے ہیں۔

۳۔ لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ۔ ان کے درمیان کبھی کا فیصلہ کیا جا چکا  
 يَفْتَنِمُونَ - ہوتا جس میں وہ اختلاف کر رہے ہوں۔



## مرفوعات

سبق ۲۲

جب کوئی اسم کسی جملے میں فاعل یا نائب فاعل مبتدا اور مبتدا کی خبر واقع ہو تو وہ مرفوع ہوتا ہے۔

مثالیں :-

- ۱۔ قَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ : ایک مومن مرد نے کہا۔
- ۲۔ وَأَزَلَّيْتُمُ الْيَقِينَ : اور جنت پر بہر گاروں کے نزدیک کر دی گئی۔
- ۳۔ فَقَضَىٰ فِرْعَوْنُ السَّرَّسُونَ : پس فرعون نے اس رسول کی نافرمانی کی۔
- ۴۔ قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ : کھائیوں والے ہلاک ہوئے۔
- ۵۔ هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ : یہ جادوگر جھوٹا ہے۔
- ۶۔ أَلَمْ يَخْلُقْ أَشْهُرٌ مَّخْلُومَاتٌ : حج کے چند معلوم مہینے ہیں۔
- ۷۔ اللَّهُ يَخْلُقُ : اللہ پیدا کرتا ہے۔
- ۸۔ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ : (بادل کی) گرج تسبیح کرتی ہے۔
- ۹۔ اللَّهُ يَسْمَعُ : اللہ سنتا ہے۔
- ۱۰۔ رِجَالٌ صَدَقُوا : مردوں نے سچ کہا۔

نوٹ :- جب کوئی فاعل یا نائب فاعل اپنے فعل سے پہلے آجائے تو ترکیب میں اسے مبتدا کہتے ہیں اور باقی جملہ اس کی خبر ہوتی ہے۔  
جیسے فقرہ نمبر ۷، ۹، ۱۰۔



## منصوبات

جب کوئی اسم جملے میں مفعول واقع ہو تو وہ منصوب ہوتا ہے اسی طرح  
ات اور اس کے ساتھیوں کا اسم بھی منصوب ہوتا ہے۔  
جن اسموں کا اعراب منصوب آتا ہے انہیں منصوبات کہتے ہیں مثالیں  
درج ذیل ہیں :-

- ۱۔ إِذَا قُضِيَ الْأَمْرُ - جب کسی معاملہ کا فیصلہ کرتا ہے۔
- ۲۔ اِسْتَوْقَدَ نَارًا - اس نے آگ جلائی۔ (بھڑکائی)
- ۳۔ تَدَلَّوْا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفْرًا - انہوں نے اللہ کی نعمت کو کفر کے  
سبب بدل ڈالا۔

- ۴۔ وَصَنَعَهُ كُرْهًا - اس نے اسے تکلیف سے جنا۔
- ۵۔ إِذْ يَبْحَثُوا الْبَقَرَةَ - ایک گائے ذبح کرو۔
- ۶۔ آذَقُوا الْكَيْلَ - باپ پورا کرو۔
- ۷۔ اَصْبَرَ صَبْرًا جَمِيلًا - تو اچھا صبر کر۔
- ۸۔ شَقَّقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا - ہم نے زمین کو خوب پھاڑا۔
- ۹۔ سَيَخْلَمُونَ غَدًا - وہ کل مزدور جان لیں گے۔
- ۱۰۔ لَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا - اسراف کسی رنگ میں بھی نہ کرو۔

## محجورات

کسی اسم کے محجور ہونے کی دو صورتیں ہیں۔  
۱۔ پہلی صورت :- وہ اسم کسی حرف جار کے بعد واقع ہو یا اللہ  
مِنْ وَلِيٍّ۔



۲۔ دوسری صورت :- وہ اسم مضاف الیہ ہو جیسے یَقْضُوْهُ مَسَاجِدَ

اللہ۔

(نوٹ :- جب کوئی اسم یا ئے متکلم کی طرف مضاف ہو تو  
ری کو ساکن بھی پڑھ سکتے ہیں۔ اور مفتوح جیسے حِتَّانِی حِتَّانِی۔)

محرورات کی مثالیں :-

- ۱۔ اِنِّیْ حَآءِلُکَ یٰلَیْسَ اِمَامًا۔ میں تجھے لوگوں کے لئے امام بناؤں گا۔
- ۲۔ عَلٰی اللّٰہِ تَوَكَّلْنَا۔ اللہ پر ہی ہم نے توکل کیا۔
- ۳۔ قَالَتْ اَمْرًا تُعِمْرَات۔ عمران کی ایک عورت نے کہا۔
- ۴۔ نَحْنُ اَبْنَاءُ اللّٰہِ۔ ہم اللہ کے بیٹے ہیں۔
- ۵۔ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰہِ مِنَ الشَّیْطَانِ الرَّجِیْمِ۔ پس تو اللہ کی پناہ مانگ
- ۶۔ اِنَّا اَنْزَلْنٰہُ فِیْ لَیْلَةٍ مُّبَارَکَةٍ۔ یقیناً ہم نے اسے برکت  
والی رات میں اتارا۔

۷۔ فَحَاتِلُوْا اَوْلِیَاءَ الشَّیْطَانِ۔ پس جنگ کرو شیطان کے  
ساتھیوں سے۔

۸۔ وَیَسْئَلُوْکَ عَنِ الْخَمْرِ وَ الْمَیْسِرِ۔ وہ تجھ سے شراب  
اور جوئے سے متعلق پوچھتے ہیں۔

۹۔ اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰہِ۔ جب اللہ کی مدد آجائے گی۔

۱۰۔ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّکَ۔ اپنے رب کی تعریف کر۔

## افعال ناقصہ

سبق ۲۶

(کَانَ اور اس کے ساتھ)

تعریف :- کَانَ اور اس کے ساتھ مبتدا اور خبر پر داخل ہوتے



ہیں اس وقت مبتدا کا نام کَانَ کا اسم اور خبر کَانَ کی خبر کہلاتی ہے۔  
کَانَ کے اسم پر یہ رَفَعَ اور کَانَ کی خبر پر نصب آتی ہے مثلاً کَانَ  
زَرِيدٌ مَرِيضًا۔

کَانَ کے ساتھی یہ ہیں :-

کَانَ - صَارَ - أَهْبَعَ - أَهْنَى - ظَلَّ - آهَسَى - بَاتَ -  
مَا نَزَالَ - مَا بَرِحَ - مَا انْفَلَقَ - مَا قَتَعَ - مَا دَامَ - اور کُنِیں  
مثالیں :-

۱۔ کَانَ اللہ تسمیعاً بَصِيْرًا - اور اللہ سنے اور دیکھنے والا ہے۔

۲۔ کَانَ الْاِنْسَانُ عَجُولًا - انسان جلد باز ہے۔

۳۔ کَانَ سَعْيُكُمْ مَشْهُورًا - تمہاری کوشش کی قدر کی گئی ہے۔

۴۔ کَانَ مِرْأَجُهَا كَافُورًا - اس میں کافور کی آمیزش ہوگی۔

۵۔ اَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيْبٍ - کیا صبح قریب نہیں ہے۔

۶۔ اِنَّ اَهْبَعَ مَا وُكِّلَ عَوْرًا - اگر تمہارا پانی خشک ہو جائے۔

۷۔ مَا دُمْتُ حَيًّا - جب تک میں زندہ ہوں۔

۸۔ فَتُضْبَعُ الْاَرْضُ مِنْ مَّحْضَرَةٍ لِّیْسَ زَمِنُ سَرَسِرٍ یُوجِبَانِیْ ہے۔

۹۔ ظَلَّ وَجْهُهُ مَسْوَدًا - اس کا چہرہ سیاہ ہو گیا۔

۱۰۔ وَ الَّذِیْنَ یَبِیْتُوْنَ لِرَبِّہُمْ سُجْدًا وَ قِیَامًا۔

اور وہ لوگ جو اپنے رب کے لئے سجدہ کرتے ہوئے اور کھڑے

ہو کر رات گزارتے ہیں۔



# سبق ۲۷ حروف مشبہہ بالفعل

(اِث اور اس کے ساتھی)

اِث اور اس کے ساتھی مبتداء اور خبر پر داخل ہوتے ہیں اس وقت مبتداء کا نام اِث کا اسم اور خبر کا نام اِث کی خبر ہوتا ہے۔ اِث کے اسم پر نصب اور خبر پر رفع آتی ہے۔ مثلاً اِث زَيْدًا مَرْفُوعٌ اِث کے ساتھی یہ ہیں۔ اِث - اَنْ - كُنَّا - نَحْنُ - لَيْتَ - لَعَلَّ - مثالیں :-

۱۔ اِث اللہ علیٰ شئی بِقَدْرِہٖ - یقیناً اللہ ہر چیز پر

پورا پورا قادر ہے۔

۲۔ اِنْ شَانِئْتُکَ هُوَ الْاِثْبَتُ - بے شک تیرا دشمن ہی اہتر ہے۔

۳۔ مَا رَمِیتَ اِذْ رَمِیتَ وَلَیْسَ اللہُ رَہْمٰی - تو نے نہیں پھینکا

جب تو نے پھینکا لیکن اللہ نے پھینکا

۴۔ اِنْ لَیْخَضَ الظَّنُّ اِثْمٌ - یقیناً بعض گمان وہم ہوتے ہیں۔

۵۔ کَاٰنَہَا جَاۤتٍ ذٰلِیْ مُذْبِرًا - گویا کہ وہ ایک از دھا ہے وہ

پھٹ پھر کر بھاگ گیا۔

۶۔ لَعَلَّ اللہَ یُخْصِدُکَ یَعْدُ ذٰلِکَ اَمْرًا - شاید اللہ تعالیٰ

اس کے بعد کوئی نیا معاملہ پیدا کر دے۔

۷۔ یَا لَیْسَنِیْ مِثْ قَبْلَ هٰذَا - اے کاش میں اس سے پہلے مر گئی ہوتی۔

۸۔ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِیْبٌ - شاید وہ گھڑی قریب ہے۔



# قرآنی آیات

متدرجہ ذیل چند دلچسپ آیات کو قرآنی عربی اسباق کی روشنی میں حل کریں اور آیات کا پھر ترجمہ بھی کریں۔ اور قرآن مجید سے مقابلہ کریں۔

۱۔ اِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ اَسْلِمْ قَالَ اَسْلَمْتُ لِربِّ الْعَالَمِينَ ۝

(سورة البقرة آیت ۱۳۲)

۲۔ قَالُوا اِنَّكَ لَآ اَنْتَ يُوسُفُ ۚ قَالَ اَنَا يُوسُفُ وَهٰذَا

اَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا ۚ اِنَّهُ مِنْ يَشَقَّ وَ يَصْرِفَاتٍ

اللّٰهُ لَا يُضِيعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝ (سورة يوسف آیت ۹۱)

۳۔ قَالُوا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا نَحْنُ فِي الْقُرْآنِ ۚ قُلْ سَأَتْلُو اَعْلٰیكُمْ

مِنْهُ ذِكْرًا ۝ (سورة الكهف آیت ۸۴)

۴۔ يٰۤاٰخِرٰی اِنَّا نَبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ اِسْمُهُ یَعْقِبُ لَمْ نَجْعَلْ

لَهُ مِنْ قَبْلِ سَمِیًّا ۝ (سورة مریم آیت ۸)

۵۔ وَكَانَ یَاۤمُرُ اَهْلَهُ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ وَكَانَ عِندَ

رَبِّهِ مَرْضِیًّا ۝ (سورة مریم آیت ۵۶)

۶۔ قُلْنَا لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰی ۝ (سورة طه آیت ۶۹)

۷۔ اِنَّ اللّٰهَ یَضْطَرُّنَا مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَّ مِنْ النَّاسِ ۝

اِنَّ اللّٰهَ سَمِیْعٌ بَصِیْرٌ ۝ (سورة الحج آیت ۷۶)

۸۔ فَتَنَّا نَظَرَ نَظْرَةً فِی النَّجْمِ ۝ (سورة الشعراء آیت ۱۸)

۹۔ فَرَاغَ اِلٰی اٰیٰتِهِمْ فَقَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَ ۝



مَا لَكُمْ لَا تَنْفِقُونَ هَ فَرَاغَ عَلَيْهِمْ صَرْيَا يَأْتِمِنُ ه  
(سورة الصف آیت ۱۲ تا ۱۴)

۱۰. قَالَ يَبْنَىٰ اِنِّى اَرَىٰ فِى الْمَنَامِ اَنِّى اَذْبَحُكَ  
فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ه قَالَ يَآ بَنِي اِفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ  
سَتَجِدُ فِىْ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ مِنَ الصَّيْرِ اِنْ ه  
(سورة الصف آیت ۱۰۳)

۱۱. فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِى كُنْتَ اَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ  
(سورة المائدة آیت ۱۱۸)

۱۲. مَا كَانَ مُحَمَّدٌ اَبَا اَحَدٍ مِّنْ رَّجَالِكُمْ وَلٰكِنْ  
رَّسُوْلَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّیْنَ ه وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ  
شَیْءٍ عَلِيْمًا ه  
(سورة الاحزاب آیت ۴۱)

۱۳. بَلِّغْ مَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ه  
(سورة المائدة آیت ۶۸)

۱۴. اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ  
اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ ه (سورة الكوثر)

۱۵. اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ه وَرَأَيْتَ  
النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِىْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا  
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَخْفِرْهُ ه اِنَّهٗ كَانَ  
تَوَّابًا ه  
(سورة النصر)

رَبِّ زِدْنِىْ عِلْمًا  
(سورة طه آیت ۱۱۵)



# نورِ فرقاں

نورِ فرقاں ہے جو سب نوروں سے اجلی نکلا پاک وہ جس سے یہ اتوار کا دریا نکلا  
حق کی توحید کا مڑجھا ہی چلا تھا پودا نا کہاں غیب سے یہ چشمہ اصلی نکلا  
یا الہی! تیرا فرقاں ہے کہ اک عالم ہے جو ضروری تھا وہ سب اسمیں مہیا نکلا  
سب جہاں چھان چکے ساری دکانیں دیکھیں مئے عرفاں کا یہی ایک ہی شیشہ نکلا  
کس سے اس نور کی ممکن ہو جہاں میں تشبیہ وہ تو ہر بات میں ہر وصف میں یکتا نکلا  
پہلے سمجھے تھے کہ موسیٰ کا عصا ہے فرقان پھر جو سوچا تو ہر اک لفظ مسیحا نکلا  
ہے قصور اپنا ہی اندھوں کا وگرنہ وہ نور ایسا چمکا کہ صد نیر بیضا نکلا  
زندگی ایسوں کی کیا خاک ہے دنیا میں جنکا اس نور کے ہوتے بھی دل اُغی نکلا

جلنے سے آگے ہی لوگ تو جل جاتے ہیں

جن کی ہر بات فقط جھوٹ کا پتلا نکلا



SHIKOOR BHAI  
CHASHMI WALAY

Ahmadiyya Book Depot

Gole Bazar Rahwah

Tel: 0092-47-6211286